

Volume 43 Editors' Foreword

This forty-third volume of *Canadian Jewish Studies* / *Études juives canadiennes* offers a rich cross-section of the field's enduring and emerging preoccupations—linguistic and literary identity, community demography, the cultural politics of memory, and the evolving relationship between Jews and Canada's broader historical and political landscapes. Together, these contributions illuminate both the specificity and the adaptability of Jewish life in Canada, and the diverse disciplinary tools that scholars continue to bring to its study.

The **Articles** section opens with Marcin Janczak's "À la frontière subtile entre la littérature et l'Histoire : l'identité caméléonesque d'Esther Brandeau," a penetrating re-examination of one of the most enigmatic figures of early Canadian Jewish history. By navigating the porous line between fiction and historiography, Janczak explores how Brandeau's multiple identities have been interpreted and reimagined across centuries of literary and historical discourse. In "It Was a Dark and Stormy Night: Chaim Kruger as an Author of Serialized Novels in the *Keneder Adler*, 1927–1933," Ira Robinson introduces readers to a lesser-known corner of Yiddish literary culture in interwar Montreal. Through the serialized fiction of Chaim Kruger, Robinson uncovers the aesthetic tastes and social concerns of Yiddish-speaking audiences during a formative era in Canadian Jewish cultural production.

The volume also contains three social science articles. Rachel Margolis's "The Changing Demography of Jewish London, Ontario: A Community Profile (2001–2021)" turns to the present and recent past, presenting a data-driven portrait of a mid-sized Jewish community undergoing transformation. Her study exemplifies how careful demographic analysis can reveal the shifting contours of Canadian Jewish identity, affiliation, and belonging outside the country's largest urban centers. The sociological and political dimensions of Jewish life are explored further in two complementary contributions by Robert Brym. "The 'Jewish Vote' in Canada's 2025 Federal General Election" provides timely empirical insight into patterns of political affiliation, electoral participation, and ideological diversity among Canadian Jews, situating them within broader shifts in Canadian political culture. In "What Does Zionism Mean to Canadian Jews? A Longitudinal Study of Semantic Drift," Brym offers a rare long-view sociological analysis of how the meanings and resonances of "Zionism" have evolved within Canadian Jewish discourse over time—a study as methodologically rigorous as it is conceptually provocative.

The **Forum** section brings together two thematic clusters of reflection and debate. In "Twenty Years of Publishing Survivor Narratives," an array of distinguished scholars—Doris Bergen, Cheryl Fury, Sara R. Horowitz, Carson Phillips, Sherry Simon, and Zoë Waxman—reflect on the educational, cultural, and moral legacy of the Az-

rieli Foundation's Holocaust Survivor Memoirs Program (HSMP). Edited by HSMP managing editor Arielle Berger, the forum highlights the dynamic interplay between testimony, pedagogy, translation, and public memory in the Canadian context.

The second forum, "Rethinking Adrien Arcand in Historical Context," edited by David S. Koffman, assembles essays by Pierre Anctil, Simon-Pierre Lacasse, and Tyler Wentzell as well as responses from one scholar to another. This tripartite examination of the far-right ideologue's ideas, networks, and legacies—and the Jewish and non-Jewish public responses to his antisemitism—exemplifies the kind of bilingual and cross-regional collaboration that continues to distinguish the journal's pages. A French-language version of the Arcand material ("Repenser Adrien Arcand dans son contexte historique"), translated by Valentina Gaddi, follows the English, underscoring the journal's ongoing commitment to bilingual and bicultural scholarship.

Finally, the **Book Reviews** section offers readers an expansive survey of recent works that together chart the field's vitality and range. Jack Lipinsky contributes a review essay on three works devoted to regional and small-community Jewish histories—Ottawa, Rouyn-Noranda, Quebec, and a volume of essays on Jewish Manitoba from our colleagues at the Jewish Heritage Centre of Western Canada—underscoring the value of local perspectives in national historiography. Norman Ravvin appraises the first volume of *In a "Land of Hope": Documents on the Canadian Jewish Experience, 1627–1923*, edited by Pierre Anctil and Richard Menkis, situating it within the growing corpus of foundational primary-source collections. Hannah Wickham's review of Robin Judd's *Between Two Worlds: Jewish War Brides after the Holocaust* extends the journal's reach into comparative postwar transnational studies. And Amir Lavie's review of *Jewish Historical Societies: Navigating the Professional–Amateur Divide*, edited by Joel Gereboff and Jonathan L. Friedmann, invites reflection on the evolving infrastructure of Jewish historical scholarship itself.

Across its pages, Volume 43 demonstrates the intellectual breadth and methodological pluralism that define *Canadian Jewish Studies / Études juives canadiennes*. From microhistory to macro-sociology, from literary analysis to demographic mapping, the contributors model how the study of Jewish life in Canada continues to connect with global currents in scholarship, while remaining grounded in the textures of Canadian experience.

The editorial team extends gratitude to our authors, reviewers, translators, and readers for sustaining the journal's mission: to advance, deepen, and diversify the scholarly study of Canadian Jewish life in both official languages.

Canadian Jewish Studies / Études juives canadiennes acknowledges and appreciates the support it currently receives from the Social Sciences and Humanities Research

Council's Support for Scholarly Journals program, from York University's Faculty of Liberal Arts and Professional Studies, and of course, from the Association for Canadian Jewish Studies. Our journal is open access and free online, hosted on the Open Journal Systems platform by York University Libraries. We are also immensely grateful for a generous donation to the journal and the ACJS from the Tauben family.

David S. Koffman
Editor-in-Chief

Joshua Tapper
Managing Editor

November 2025

Volume 43 Avant-propos des rédacteurs

Ce quarante-troisième volume de *Canadian Jewish Studies / Études juives canadiennes* offre un riche aperçu des préoccupations anciennes et nouvelles du champ des études juives canadiennes – l'identité linguistique et littéraire, la démographie communautaire, la politique culturelle de la mémoire et l'évolution des relations entre les Juif.ves au Canada, dans toute la diversité de ses contextes historiques et politiques. Ensemble, ces contributions présentent à la fois la spécificité et l'adaptabilité de la vie juive canadienne, et ce à partir d'approches et outils disciplinaires multiples.

La section **Articles** s'ouvre sur la contribution de Marcin Janczak, « À la frontière subtile entre la littérature et l'Histoire : l'identité caméléonesque d'Esther Brandeau ». Dans ce réexamen pénétrant de l'une des figures les plus énigmatiques de l'histoire juive canadienne du début, Janczak navigue sur la ligne de crête entre fiction et historiographie pour explorer comment les multiples identités de Brandeau ont été interprétées et réinventées à travers des siècles de discours littéraire et historique. Dans « It Was a Dark and Stormy Night : Chaim Kruger as an Author of Serialized Novels in the *Keneder Adler*, 1927–1933 », Ira Robinson présente au lectorat un aspect peu connu de la culture littéraire yiddish montréalaise dans l'entre-deux-guerres. À travers la fiction sérialisée de Chaim Kruger, Robinson découvre les goûts esthétiques et les préoccupations sociales du public de langue yiddish à une première époque de la production culturelle juive canadienne.

Add the sentence: Le volume contient également trois articles en sciences sociales. « The Changing Demography of Jewish London, Ontario : A Community Profile (2001–2021) » de Rachel Margolis se tourne vers le présent et le passé récent, pour présenter un portrait d'une communauté juive de taille moyenne en transformation sur la base de données quantitatives. Son étude illustre comment une analyse démographique minutieuse peut révéler les contours changeants de l'identité, de l'affiliation et de l'appartenance juives canadiennes en dehors des plus grands centres urbains du pays. Les dimensions sociologiques et politiques de la vie juive sont explorées plus en détail dans deux contributions complémentaires de Robert Brym. « The 'Jewish Vote' in Canada's 2025 Federal General Election » fournit un aperçu empirique ponctuel des modèles d'affiliation politique, de participation électorale et de diversité idéologique chez les personnes Juives canadiennes, les situant dans des changements plus larges de la culture politique du pays. Dans « What Does Zionism Mean to Canadian Jews ? A Longitudinal Study of Semantic Drift », Brym offre une rare analyse sociologique à long terme de la façon dont les significations et les résonances du mot « sionisme » ont évolué dans le discours juif canadien au fil du temps – une étude aussi méthodologiquement rigoureuse que conceptuellement provocatrice.

La section **Forum** rassemble deux groupes thématiques de réflexion et de débat. Dans « Twenty Years of Publishing Survivor Narratives », un éventail d'éminents chercheurs—Doris Bergen, Cheryl Fury, Sara R. Horowitz, Carson Phillips, Sherry Simon et Zoë Waxman—réfléchissent à l'héritage éducatif, culturel et moral du programme Mémoires de survivants de l'Holocauste (HSMP) de la Fondation Azrieli. Dirigé par Arielle Berger, rédactrice en chef de HSMP, le forum met en évidence l'interaction dynamique entre le témoignage, la pédagogie, la traduction et la mémoire publique dans le contexte canadien.

Le deuxième forum, « Rethinking Adrien Arcand in Historical Context », édité par David S. Koffman, rassemble des essais de Pierre Anctil, Simon-Pierre Lacasse et Tyler Wentzell ainsi que des réponses entre les chercheurs. Cet examen tripartite des idées, des réseaux et des héritages de l'idéologie d'extrême droite—et des réponses publiques juives et non juives à son antisémitisme—illustre le type de collaboration bilingue et interprovinciale qui distingue notre revue. Une version française du matériel Arcand (« Rethinking Adrien Arcand in Historical Context »), traduite par Valentina Gaddi, suit l'anglais, soulignant l'engagement continu de la revue envers l'érudition bilingue et biculturelle.

Enfin, la section **Comptes rendus** de livres offre un vaste aperçu des travaux récents, illustrant ainsi la vitalité et la portée des études juives canadiennes. Mettant de l'avant la valeur des perspectives locales dans l'historiographie nationale, Jack Lipsky rédige un compte rendu critique de trois ouvrages consacrés aux histoires juives régionales et des petites communautés – Ottawa, Rouyn-Noranda, Québec, et un volume d'essais sur le Manitoba juif de nos collègues du Centre du patrimoine juif de l'Ouest canadien. Norman Ravvin évalue le premier volume de *In a « Land of Hope » : Documents on the Canadian Jewish Experience, 1627-1923*, édité par Pierre Anctil et Richard Menkis, le situant dans le corpus croissant de collections fondamentales de sources primaires. La revue de Hannah Wickham du livre de Robin Judd *Between Two Worlds : Jewish War Brides after the Holocaust* étend la portée de la revue aux études transnationales comparatives d'après-guerre. Et la revue d'Amir Lavie, *Jewish Historical Societies : Navigating the Professional-Amateur Divide*, éditée par Joel Gereboff et Jonathan L. Friedmann, invite à la réflexion sur l'infrastructure évolutive de la recherche historique juive elle-même.

À travers ses pages, le volume 43 démontre l'ampleur intellectuelle et le pluralisme méthodologique qui définissent *Canadian Jewish Studies / Études juives canadiennes*. De la microhistoire à la macro-sociologie, de l'analyse littéraire à la cartographie démographique, les contributions de ce volume illustrent comment l'étude de la vie juive au Canada continue de s'inspirer aux enjeux de recherches internationales, tout en restant ancrée dans les textures de l'expérience canadienne.

L'équipe éditoriale exprime sa gratitude à nos auteurs, critiques, traducteurs et lecteurs pour soutenir la mission de la revue : faire progresser, approfondir et diversifier l'étude savante de la vie juive canadienne dans les deux langues officielles.

Canadian Jewish Studies / Études juives canadiennes reconnaît et apprécie le soutien qu'elle reçoit actuellement du programme de soutien aux revues savantes du Conseil de recherches en sciences humaines, de la Faculté des arts libéraux et des études professionnelles de l'Université York et, bien sûr, de l'Association d'études juives canadiennes, organisme dont nous relevons. Notre revue est en libre accès et gratuite en ligne, hébergée sur l'Open Journal System par les bibliothèques de l'Université York. Nous sommes également extrêmement reconnaissants pour le don généreux que notre revue et l'AJC ont reçu de la part de la Fondation de la famille Tauben.

David S. Koffman

Rédacteur en chef

Joshua Tapper

Rédacteur adjoint

Novembre 2025